

**REAL ESTATE COMMISSION**  
Professional and Vocational Licensing Division  
Department of Commerce and Consumer Affairs  
State of Hawaii  
[www.state.hi.us/hirec](http://www.state.hi.us/hirec)

**MINUTES OF MEETING**

The agenda for this meeting was filed with the Office of the Lieutenant Governor, as required by Section 92-7(b), Hawaii Revised Statutes.

Date: Friday, January 24, 2003

Time: 9:00 a.m.

Place: Kapuaiwa Room  
HRH Princess Victoria Kamamalu Building  
1010 Richards Street, Second Floor  
Honolulu, Hawaii

Present: John Ohama, Chair  
Louis Abrams, Member  
Marshall Chinen, Member  
Kathleen Kagawa, Ph.D., Member  
Iris Okawa, Member  
Vern Yamanaka, Member

Calvin Kimura, Supervising Executive Officer  
Alan Taniguchi, Executive Officer  
Diane Choy Fujimura, Senior Real Estate Specialist  
Cynthia Yee, Senior Condominium Specialist  
Lorene Arata, Real Estate Specialist  
Russell Wong, Real Estate Specialist  
David Grupen, Condominium Specialist  
Cheryl Leong, Condominium Specialist  
Shari Wong, Deputy Attorney General  
Tania Nakano, Real Estate Recovery Fund Clerk  
Irene Kotaka, Secretary

Nicki Ann Thompson, Hawaii Association of REALTORS  
Karen Iwamoto, Hawaii Association of REALTORS  
Eulogio Tabisola

Excused: Patricia Choi, Member  
Mitchell Imanaka, Vice Chair  
Peter Rice, Member

Call to Order: The Chair called the meeting to order at 9:00 a.m., at which time quorum was established.

Chair's Report: No report was presented.

Executive Officer's Report: **Announcements, Introductions, Correspondence and Additional Distribution**

**Introductions**

The EO introduced Tania Nakano, Real Estate Recovery Fund Clerk, to those present.

Karen Iwamoto, Director of Government and Public Affairs for the Hawaii Association of REALTORS, was introduced to those present.

### **Announcements**

The May Real Estate Commission meeting date was changed from Friday, May 30, 2003 to Friday, May 23, 2003. The meeting will be held in the Kapuaiwa Room. Commissioners Yamanaka and Imanaka will not be able to attend the meeting.

The SEO reported that Legislative Report No. 1 was emailed to the Commissioners for their information. Today is the deadline to submit bills to the Legislature.

The Commission and the Department have submitted testimony on House Bill No. 75, which is the recodification bill.

The SEO outlined the new procedures for submitting testimony. He also mentioned that if the Commission's position is different from the Administration's position, two separate testimonies will have to be provided. The Commission's testimony will need to be presented by a Commissioner, and the Department's testimony will be presented by either the Executive Officer or the Licensing Administrator.

The SEO informed the Commissioners that now, more than ever before, it is important that they be available to provide testimony on behalf of the Commission.

### **Additional Distribution**

The following items were distributed prior to the start of the meeting:

6. Licensing – Applications
  - a. Pamella H. DeFrances

### **Minutes of Previous Meetings**

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Imanaka, it was voted on and unanimously carried to approve the minutes of the December 13, 2002 Real Estate Commission meeting as circulated.

### Committee Reports:

#### **Laws and Rules Review Committee**

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the January 10, 2003 Laws and Rules Review Committee meeting as follows:

1. Minutes of December 12, 2002 – **Accept.**
2. Program of Work, FY03
  - a. Neighbor Island Outreach – The next neighbor island outreach is scheduled to be held on the island of Hawaii, in May 2003.

- b. Subcommittee on Property Manager Licensing and Related Issues – **Defer** discussion to the February 12, 2003 meeting.
- 3. Next Meeting: Wednesday, February 12, 2003  
 9:00 a.m.  
 Kapuaiwa Room  
 HRH Princess Victoria Kamamalu Building  
 1010 Richards Street, Second Floor  
 Honolulu, Hawaii

**Education Review Committee**

Upon a motion by Commissioner Yamanaka, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the January 10, 2003 Education Review Committee meeting as follows:

- 1. Minutes of December 12, 2002 – **Accept.**
- 2. Continuing Education Administration, Curriculum, Courses, Providers, and Instructors  
 2003-2004 Continuing Education Providers and Course Ratification List – **Recommend approval** of the following registrations/certifications:

<u>Registration/Certification</u>	<u>Effective Date</u>
<b>Provider(s)</b>	
REALTORS® Association of Maui, Inc. (Administrator: Judi Pasco and Jane Ortiz)	January 1, 2003
Kauai Board of REALTORS® (Administrator: Karen Ono)	January 1, 2003
Kona Board of REALTORS® (Administrator: Jacqueline Parkinson)	January 1, 2003
Waikiki Realty Real Estate School (Administrator: George K. Yamashiro)	January 1, 2003
Dower School of Real Estate (Administrator: Elizabeth L. Dower)	January 1, 2003
<b>Course(s)</b>	
“Disclosure Law in Hawaii” (Thomas J. Douma)	January 1, 2003
a. Course – “Methodologies to ‘Listing’ the Buyer”, Author/Owner: Jim Hogan and Curtis Hall, Provider: Kona Board of REALTORS and Maui Board of REALTORS, Course Category: Other – Buyer Agency, Clock Hours: 3 – <b>Recommend approval.</b>	
b. Continuing Education Core Course and Elective Courses – Course Completion Certificates – <b>Recommend</b> reducing the fee from \$1.00 to \$.50 per certificate when the Department of Commerce and Consumer Affairs initiates the next rule amendments for Chapter 53, Hawaii Administrative Rules. §16-53-39(18).	

- 3. Prelicensing Education Administration, Curriculum, Schools, Instructors, and Equivalency
  - a. 2003-2004 Prelicensing Education Schools and Instructors Ratification List – **Recommend approval** of the following registrations/certifications:

	<u>Registration/Certification</u>	<u>Effective Date</u>
	<b>School(s)</b>	
	Century 21 Real Estate School (Principal: Ralph S. Foulger)	January 1, 2003
	Dower School of Real Estate (Principal: Elizabeth L. Dower)	January 1, 2003
	Premier Realty 2000, Inc. (Principal: Susan Yoshioka)	January 1, 2003
	<b>Instructor(s)</b>	
	Elizabeth L. Dower (Salesperson/Broker curriculum)	January 1, 2003
	Ralph S. Foulger (Salesperson/Broker curriculum)	January 1, 2003
b.	Prelicense Instructor – M. Russell Goode, Jr. – Request for instructor recertification approval prior to taking January 4, 2003 Instructor’s Exam – <b>Recommend approval.</b>	
4.	Next meeting: Wednesday, February 12, 2003 10:00 a.m. Kapuaiwa Room HRH Princess Victoria Kamamalu Building 1010 Richards Street, 2 <sup>nd</sup> Floor Honolulu, Hawaii	

#### **Condominium Review Committee**

Upon a motion by Commissioner Ohama, seconded by Commissioner Okawa, it was voted on and unanimously carried to accept the amended report of the January 10, 2003 Condominium Review Committee meeting as follows:

1. Minutes of December 12, 2002 Meeting – **Accept**
2. Condominium Governance and Management
  - a. AOA Registrations – 2001-2003 Biennium Registration, December 2002 – **Recommend approval** to ratify effective dates for AOA registrations received for the 2001-2003 biennium through December 31, 2002.
  - b. 2003 CAI Hawaii Seminars Proposed dated December 24, 2002 – **Recommend approval** as CMEF subsidized seminars subject to the terms and conditions of the existing contract with the Commission.
3. CPR Registration, Developer’s Public Reports  
December 2002 – **Recommend approval** to ratify issuance of effective dates of the developer’s public reports and extensions issued for the month of December 2002.
4. Next meeting: **Wednesday, February 12, 2003**  
11:00 a.m.  
Kapuaiwa Room  
HRH Princess Victoria Kamamalu Building  
1010 Richards Street, Second Floor  
Honolulu, Hawaii

Licensing and  
Registration -  
Ratification:

Upon a motion by Commissioner Yamanaka, seconded by Commissioner Kagawa, it was voted on and unanimously carried to ratify the attached list.

Licensing –  
Applications:

**Pamella H. DeFrances**

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Kagawa, it was voted on and unanimously carried to take this matter under advisement.

**Scott A. Weir**

Upon a motion by Commissioner Yamanaka, seconded by Commissioner Okawa, it was voted on and unanimously carried to take this matter under advisement.

**Musashiya, Inc. dba Oahu Realty**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Okawa moved to approve the real estate corporation application of Musashiya, Inc. dba Oahu Realty. Commissioner Kagawa seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Eulogio J. Tabisola**

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Yamanaka, it was voted on and unanimously carried to take this matter under advisement.

Executive  
Session:

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to enter into executive session, pursuant to Section 92-5(a),(1), HRS, "To consider and evaluate personal information relating to individuals applying for professional or vocational licenses cited in section 26-9 or both."

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Yamanaka, it was voted on and unanimously carried to move out of executive session.

Licensing -  
Applications:

**Eulogio J. Tabisola**

Eulogio J. Tabisola was present to discuss the renewal of his real estate broker's license. Mr. Tabisola was asked if he wished to have his renewal considered in executive session. He declined the offer.

Mr. Tabisola was reminded of the terms of the Commission's Final Order ("CFO"), which was dated October 24, 1997. According to the terms of the CFO, Mr. Tabisola was to have:

1. Paid a \$500 fine within 120 days of the CFO;
2. Refund the two parties "all monies received as his share of the commission for participation in the real estate transaction," within 120 days of the CFO; and

3. Successfully complete the "Professional Responsibility Course" administered by the Hawaii Real Estate Research and Education Center, University of Hawaii at Manoa, within 120 days of the CFO.

Mr. Tabisola was informed that RICO staff had received a check in payment of the \$500 fine through the tax intercept program.

Mr. Tabisola stated that the check had been for \$750, not \$500. Mr. Tabisola stated that he had forgotten about the school and about refunding the money to the two parties.

Mr. Tabisola also stated that it has been hard for him as his health is not okay. He is currently under the care of a cardiologist. Mr. Tabisola informed the Commissioners that as soon as he receives the okay from his doctor, he will go to school. Mr. Tabisola stated that it has been hard for him because his health is not good. Mr. Tabisola is now under the care of a cardiologist. As soon as he is okay, he stated that he will undergo the schooling. Mr. Tabisola also said that if his license were renewed, he could pay back the moneys owed to the parties.

Mr. Tabisola was asked if he had been involved in real estate for the past year or so. Mr. Tabisola stated that he has not been practicing real estate since his angioplasty. He assigned his business to a broker in charge. Mr. Tabisola stated that the market has not been good, but he keeps renewing his license so that he can become active again when it improves. Mr. Tabisola informed the Commissioners that he is retired.

Mr. Tabisola has been under the doctor's care since 1997 when he had the angioplasty. Mr. Tabisola was asked how he had completed the ten hours of continuing education courses. Mr. Tabisola said that he takes the courses one at a time. It is very stressful to him. He has been able to comply with the ten-hour continuing education requirement since 1997.

The CFO mentions Sonia Argel. Mr. Tabisola was asked to explain Ms. Argel's relationship to him. Mr. Tabisola stated that he was the broker-in-charge and Ms. Argel was a salesperson under him. He currently only has one licensee working under him and that is his wife, Policronia Tabisola.

Mr. Tabisola was asked if he had participated in any real estate transactions since 1997. He answered that he had not.

When asked if he still resided at the same residence as in 1997, Mr. Tabisola answered in the affirmative. Mr. Tabisola was then asked if there was a reason why he had chosen not to accept the certified mail that was sent to him. Mr. Tabisola responded that he did not know that they had sent it to his office before. Mr. Tabisola said that he had a forwarding address, but he was not aware of what happened. When asked if he had received a copy of the CFO, Mr. Tabisola stated that it was handed to him yesterday. He stated that he had misplaced the last one that he had received but he found it yesterday.

Mr. Tabisola was again asked if the Kaholo Street address was the same address in 1997. He answered in the affirmative. Mr. Tabisola was then asked if his wife had signed for the mail. He answered in the affirmative.

Mr. Tabisola stated that in 1997 his office was located by Cutter Ford or in the HonFed Building. He received copies and was given the copies by his wife.

Mr. Tabisola was asked why he didn't take the course as ordered in the CFO. Mr. Tabisola said that it was stressful for him to go to the University of Hawaii. He had taken graduate studies before at the University. If there was another area that he could take the course, he would have.

The SEO informed Mr. Tabisola that the Professional Responsibility course was set up by the Commission under a contract with the Hawaii Real Estate Research and Education Center. The contract with the Center was cancelled, and the course is no longer being offered. Since that time, the Commission has determined other courses that the licensee may take. Mr. Tabisola was reminded that he had the opportunity to take the course within 120 days after the CFO was issued. Mr. Tabisola was reminded of his obligations to the community and the profession. Mr. Tabisola said that he was aware of that, but it was stressful to him. He would still need to ask his doctor if it would be okay for him to take the courses since he is under his doctor's care.

Commissioner Okawa informed Mr. Tabisola that it is the Commission's responsibility to make sure that the public is well-served. Mr. Tabisola should have completed the terms of the CFO.

Mr. Tabisola stated that he wanted to sign up his wife.

Mr. Tabisola was reminded that one of the terms of the CFO was that the commissions be refunded to the two parties. Mr. Tabisola was asked if he had refunded the moneys. Mr. Tabisola said that he had heard that real estate was doing okay and he thought he could begin earning money. Mr. Tabisola was again asked if he had repaid any of the commissions from 1997 onward. Mr. Tabisola stated that he has not repaid the money as he does not have any money.

The Deputy Attorney General asked Mr. Tabisola if he had contacted RICO or the Commission upon receipt of the letter to inform either party of his situation. Mr. Tabisola replied that he was so concerned with his health that at that time he could care less.

Mr. Tabisola was asked if he would consider placing his license on inactive status until his health allows him to work. Mr. Tabisola stated that he wants to retire from real estate and that seems to be a viable option for him. Mr. Tabisola then said that if his license were active, although he may still have poor health, he can guide his wife through the

transaction. Mr. Tabisola stated that he was glad that the Commission understood his health problems. Mr. Tabisola stated that if his license were inactive, he could not even help, recommend or suggest anything as an inactive licensee. Mr. Tabisola stated that it would have been better if he had an active license, even if he were not readily active to go around.

Mr. Tabisola was informed that because he did not comply with the CFO, action has been taken against him. A pre-hearing conference has been scheduled for April 21, 2003, and the formal hearing will be held on May 29, 2003. Mr. Tabisola was asked if he was aware of the pre-hearing conference that was set for April 21, 2003. He was also reminded that it was very important for him to show up and to explain his concerns at that time.

Commissioner Okawa thanked Mr. Tabisola for coming to the meeting as it was very important that he be present to answer any questions the Commission may have.

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Yamanaka, it was voted on and unanimously carried to take this matter under advisement.

Mr. Tabisola asked if the Commission would tell him whether or not he could renew his license. Mr. Tabisola was asked to call the Commission's office on Monday to find out the Commission's decision.

Executive  
Session:

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Kagawa, it was voted on and unanimously carried to enter into executive session, pursuant to Section 92-5(a)(1), HRS, "To consider and evaluate personal information relating to individuals applying for professional or vocational licenses cited in section 26-9 or both."

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Kagawa, it was voted on and unanimously carried to move out of executive session.

Licensing  
Applications:

**Pamella H. DeFrances**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Okawa moved to deny Pamella H. DeFrances' application for a real estate salesperson's license, unless within 60 days, the applicant submits written proof of payment, written payment plan, or written proof of discharge. Commissioner Abrams seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Scott A. Weir**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Okawa moved to deny Scott A. Weir's application for a real estate salesperson's license, unless within 60 days, the applicant submits written proof of payment, written payment plan, or written proof of discharge. Commissioner Yamanaka seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.



**Eulogio J. Tabisola**

After a review of the information presented by the applicant, Commissioner Abrams moved to approve the renewal of Eulogio J. Tabisola's real estate broker's license. Commissioner Chinen seconded the motion. Commissioners Abrams, Chinen, Kagawa, and Ohama voted in favor of the motion. Commissioners Okawa and Yamanaka voted against the motion. No decision was made due to the lack of five votes in favor or in opposition.

This matter was referred to the February 12, 2003 Laws and Rules Review Committee meeting for decision making.

Next Meeting:

Friday, February 28, 2003  
9:00 a.m.  
Kapuaiwa Room  
HRH Princess Victoria Kamamalu Building  
1010 Richards Street, Second Floor  
Honolulu, Hawaii

Adjournment:

With no further business to discuss, the Chair adjourned the meeting at 10:06 a.m.

Reviewed and approved by:

/s/ Alan Taniguchi  
Alan Taniguchi  
Executive Officer

February 28, 2003  
Date

- [ X ] Approved as circulated.  
[ ] Approved with corrections; see minutes of \_\_\_\_\_ meeting.

APPROVED APPLICATIONS FOR REAL ESTATE  
 REAL ESTATE COMMISSION MEETING ON JANUARY 24, 2003

<u>Brokers – Corporations and Partnerships</u>	<u>Effective Date</u>
Toner Realty Inc.	12/06/02
MaryRose E. Toner, PB	
Maui Real Estate Company	12/06/02
Karl F. Lingenfelder, PB	
Emmanuel Chen Realty, Inc.	01/01/03
Emmanuel W. Chen, PB	
Hapuna Beach Prince Hotel Corp.	12/06/02
J. William Sandborn	
Frontier Realty, Inc.	01/01/03
John H. Kuh, PB	
Daruma Services Inc., Excur USA	01/01/03
Akio Futakawa, PB	
Best Realty Inc.	01/05/03
Karel M. Kon, PB	
SC Horita & Associates, Inc.	01/01/03
Stefanie Ching Horita, PB	
 <u>Brokers – Limited Liability Companies and Partnerships</u>	 <u>Effective Date</u>
Hawaiian Joy Realty, LLC	01/01/03
Tsuyako Fukayama, PB	
Brilhante, LLC	01/01/03
William V. Brilhante, PB	
Maui Island Properties, LLC	01/01/03
Roger Strong, PB	
Staples Realty LLC	01/01/03
Paul Staples, PB	
Kailua Properties Group, LLC	01/01/03
Anthony B. Craven Jr., PB	
Bobbi Lee & Associates LLC	01/06/03
Bobbi A. Lee, PB	
 <u>Brokers – Sole Proprietor</u>	 <u>Effective Date</u>
Sigrid C. Tokuda	11/04/02
Art H. Ikeda	11/12/02
Karen Y. Matsumura	11/14/02
Roy T. Chikamoto	11/15/02
Judith L. Butler, JB Realty	11/26/02
Eleanor Chiemi Kakazu, Harry Z. Kiyabu Realty	12/03/02
Abha Dubey, Dubey Realty	12/06/02
Edmund Wong, First Capital Realty One	12/02/02
Sandy Bobay, Sandy Bobay Realty	12/06/02
Wallace Klein	12/06/02
Justin Abe	12/06/02
Roy Y. Yamada	12/12/02
Diane Cenicola, Cathedral Properties	12/19/02
Lee Taylor	01/01/03
Michael K. T. Lee	01/01/03
Vernon M. Miura	01/01/03
R. Blake Johnson, Jr.	01/01/03
Scott A. Yamashita	01/07/03

<u>Trade Name</u>	<u>Effective Date</u>
SVO Pacific, Inc., Starwood Vacations Hawaii	12/04/02
Ed Flores, Sun Pacific Realty	08/15/02
Dave Y. Arakawa, Arakawa & Associates	11/15/02
Richard Seto-Mook Realty LLC, Seto-Mook Realty	12/04/02
Hualalai Realty LLC, Hualalai Realty	12/27/02

<u>Branch Office</u>	<u>Effective Date</u>
Chaney, Brooks & Company, I!c., Chaney, Brooks & Company William B. Ramsey, PB Steve K. Sombrero, BIC	11/06/02
Prudential Locations LLC George K. Santoki, PB	11/25/02
CBIP Inc., Coldwell Banker Island Properties Douglas R. Fitch, PB	11/27/02
Landmark Maui Properties Inc. Mark F. Sheehan, PB	11/29/02

<u>Equivalency to Uniform Section of Examination Certificate</u>	<u>Expiration Date</u>
Eric Lee Cafferio	12/03/04
George Hamilton Gillen	12/05/04
Dennis Madden	12/05/04
Elizabeth Y. Gillen	12/05/04
Bikram Sahdev	12/10/04
Kayne D. Oku	12/10/04
Nancy Alvord	12/12/04
James A. Kidd	12/16/04
George Charles Montgomery	12/16/04
Nematollah Najibi	12/17/04
JoAnne Nabors McKinney	12/17/04
James L. Creasy	12/17/04
James A. Scilla	12/18/04
Judith A. Tawab	12/18/04
Teresa G. Davis	12/20/04
Mahmoud F. Tawab	12/20/04
Tennille Wasserman	12/31/04
Boonarong Sirithamrak	01/09/05
Donald Ernest Leutz, Jr.	01/09/05
Richard Cusani	01/09/05
Shawn R. Fransen	01/09/05
Sylvia B. Leutz	01/09/05
Marilyn E. Welbergen	01/13/05
Christina E. Butler	01/09/05
Kent Alan Jones	01/13/05
Rollin Y. Wong	01/14/05
Tracy DeeAnn Davidson	01/14/05

<u>Equivalency to Uniform Section of Examination Certificate</u>	<u>Expiration Date</u>
Christopher P. Grey	01/14/05
John Anthony Fantazia	01/14/05
Kenneth A. Russell	01/14/05

Educational Equivalency Certificate

	<u>Expiration Date</u>
Eric Lee Cafferio	12/03/04
Trent J. Thoms	12/05/04
Haylee Jane Moore	12/05/04
Dennis E. Madden	12/05/04
Bikram Sahdev	12/10/04
Kenneth Kwangho Lee	12/11/04
Nancy Alvord	12/12/04
Kayne D. Oku	12/12/04
James A. Kidd	12/16/04
George Charles Montgomery	12/16/04
Nematollah Najibi	12/17/04
JoAnne Nabors McKinney	12/17/04
James L. Creasy	12/17/04
James A. Scilla	12/18/04
Judith A. Tawab	12/18/04
Cindy Elizabeth Crino	12/19/04
Teresa G. Davis	12/20/04
Mahmoud F. Tawab	12/20/04
Clay William Robbins	01/09/05
Glauce Toledo	01/09/05
Boonarong Sirithamrak	01/09/05
Donald Ernest Leutz, Jr.	01/09/05
Richard Cusani	01/09/05
Shawn R. Fransen	01/09/05
Sylvia B. Leutz	01/09/05
Marilyn E. Welbergen	01/13/05
Christina E. Butler	01/09/05
Kent Alan Jones	01/13/05
Rollin Y. Wong	01/14/05
Tracy DeeAnn Davidson	01/14/05
Christopher P. Grey	01/14/05
John Anthony Fantazia	01/14/05
Martin Kalani Benson	01/14/05

Real Estate Broker Experience Certificate

	<u>Expiration Date</u>
Adam H. Wedemeyer	12/05/04
Richard M. Krystoff	12/05/04
Christina M. Bakeman	12/06/04
Linda West	12/10/04
Kirk B. Drake	12/10/04
Ron Staton	12/10/04
Bikram Sahdev	12/10/04
Nancy Alvord	12/12/04
James A. Kido	12/16/04
George Charles Montgomery	12/16/04
Douglas F. Bryant	12/17/04
Karen Moscatello	12/17/04
Barbara Kihune	12/17/04
Derek J. Escalera	12/17/04
Catherine C. Coelho	12/17/04
Akimi Mallin	12/17/04
Colin K. Yokoyama	12/17/04
James L. Creasy	12/17/04
Sungok Lee-Combost	12/18/04

Real Estate Broker Experience Certificate

	<u>Expiration Date</u>
Judith A. Tawab	12/18/04
Dwayne M. Morris	12/18/04
Teresa G. Davis	12/20/04
Mahmoud F. Tawab	12/20/04
Lance S. Kawahara	12/27/04
Neolani A. Paet	01/03/05
Christina E. Butler	01/09/05
Kent Alan Jones	01/13/05
Rollin Y. Wong	01/14/05
John Anthony Fantazia	01/14/05
Kenneth A. Russell	01/14/05

Real Estate Broker (upgrade)

	<u>Effective Date</u>
John M. Lastner	11/25/02
M. Kaiula McDurmin	01/01/03
Darlene M. Peralto	11/22/02
Tzyy-Shyan Chern	01/01/03
Yautat J. Shen	01/01/03
Megan K. Gelman	01/01/03
Diane K. Leslie	01/01/03
Keith K. T. LaY	01/01/03
Alison H. Yasuda	01/01/03
Merlene McCullough	01/01/03
Gary S. Baker	01/01/03
Michael Remsen	01/01/03
Abha Dubey	11/29/02
Edmund Wong	12/02/02
Margaret D. Taylor	01/01/03
Amy M. Wasson	01/01/03
Joan L. Myers	01/01/03
Patrick W. D. Low	01/01/03
Daniel J. Daub	01/01/03
Don McEntire	01/01/03
David R. Bautista	01/01/03
Scott J. Cambra	01/01/03
Scott A. Yamashita	01/01/03
Steven J. Gines	01/01/03
Mike Man Wai Lui	01/01/03
Randall M. Tong	01/01/03

Restoration – Real Estate Broker

	<u>Effective Date</u>
Karen Y. Matsuda	11/14/02
Roy T. Chkamoto	11/15/02
Judith Thurston	11/29/02
Millie McLean	12/04/02
Richard C. Brown	12/20/02
Sheryl M. Ching	12/20/02
Terry L. Craven	01/01/03

<u>Restoration – Real Estate Salesperson</u>	<u>Effective Date</u>
Robert C. O'Rourke	11/04/02
Kaly Y. Uezu	11/07/02
Bruce J. Catalano	11/13/02
Sherina Correa	11/14/02
Douglas E. Preisel	11/25/02
Luis F. Whiteman	11/20/02
Helen Martinsen Deluze	11/22/02
Marcia M. Murakami	11/22/02
Richard M. Rivera	11/25/02
Daniel V. Loo	11/27/02
Mac Lewman	11/29/02
Joy J. Allison	12/02/02
Diane Dana-Welles	12/02/02
Karen Kido Moscatello	12/10/02
Roosbeh Hassanzadeh	12/04/02
Lydia D. Pedro	12/09/02
Faith Aliilani Brash	12/12/02
Pauline V. Pader	12/13/02
Carrie Ann Nichols	12/13/02
Michael K. Bates	12/13/02
Valory L. Pinheiro	12/17/02
May Kawawaki	12/18/02
Judy Y. Bulosan	12/19/02
Shelly A. Lee Joy	12/19/02
Shyrrell L. Stevens	12/23/02
Mark S. Hubbard	12/24/02
Hamilton S. Hung	12/27/02
Aimee E. Kimura-Koch	12/27/02
Tracy Lynne Wade	12/27/02
Howard M. Nakata	01/01/03
Ronald S. Okura	01/01/03
Noriko Hosoda	01/02/03
Donna L. Kirkpatrick	01/03/03
<u>Condominium Hotel Operator w/ Real Estate Broker Exemption</u>	<u>Effective Date</u>
Kamaole Nalu Resort Owners, LLC	11/15/2002
Kapalua Land Company, Ltd., The Kapalua Villas	01/01/2003